**Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)[[1]](#footnote-1)\***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Naziv kolegija**  | **JEZIČNE VJEŽBE 7** | **akad. god.** | 2022./2023. |
| **Naziv studija** | Ruski jezik i književnost | **ECTS** | **3** |
| **Sastavnica** | Odjel za rusistiku |
| **Razina studija** | [ ]  preddiplomski  | [x]  diplomski | [ ]  integrirani | [ ]  poslijediplomski |
| **Vrsta studija** | [ ]  jednopredmetni[x]  dvopredmetni | [x]  sveučilišni | [ ]  stručni | [ ]  specijalistički |
| **Godina studija** | [x]  1. | [ ]  2. | [ ]  3. | [ ]  4. | [ ]  5. |
| **Semestar** | [x]  zimski[ ]  ljetni | [x]  I. | [ ]  II. | [ ]  III. | [ ]  IV. | [ ]  V. |
|  |  | [ ]  VI. | [ ]  VII. | [ ]  VIII. | [ ]  IX. | [ ]  X. |
| **Status kolegija** | [x]  obvezni kolegij | [ ]  izborni kolegij | [ ]  izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela | **Nastavničke kompetencije** | [ ]  DA [x]  NE |
| **Opterećenje** |  | **P** |  | **S** | 60 | **V** | **Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje** | [x]  DA [ ]  NE |
| **Mjesto i vrijeme izvođenja nastave** | Utorak i četvrtak, SK-240 | **Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij** | ruski |
| **Početak nastave** | 11.10.2022. | **Završetak nastave** | 26.1.2023. |
| **Preduvjeti za upis kolegija** | - |
|  |
| **Nositelj kolegija** | Dr. sc. Eugenija Ćuto, v. lektorica |
| **E-mail** | eucuto@mail.ru | **Konzultacije** | srijeda, 14-16 |
| **Izvođač kolegija** | Dr. sc. Eugenija Ćuto, v. lektorica |
| **E-mail** | eucuto@mail.ru | **Konzultacije** | srijeda, 14-16 |
|  |
| **Vrste izvođenja nastave** | [x]  predavanja | [ ]  seminari i radionice | [x]  vježbe | [x]  e-učenje | [ ]  terenska nastava |
|  | [x]  samostalni zadaci | [x]  multimedija i mreža | [ ]  laboratorij | [ ]  mentorski rad | [ ]  ostalo |
| **Ishodi učenja kolegija** | **По окончании курса студент сможет:**- поддержать разговор на темы, касающиеся российского кинематографа; - разбираться в главных жанрах российского и советского кино; - привести примеры лучших советских и российских фильмов разных эпох; - перечислить легендарных российских и советских актёров и их знаковые роли в кино; - высказать и обосновать своё мнение о нужности и роли детского кино; - охарактеризовать самые популярные современные фильмы в России; - сравнить качество российской и зарубежной экранизаций классических литературных произведений; - пересказать сюжет одного современного российского фильма; - общаться на русском языке на тему роли и места российского кинематографа в контексте мирового киноискусства; - уверенно использовать сложные грамматические паттерны и правила |
| **Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi** | - primijeniti interkulturalni pristup u analizi kulturnih, gospodarskih, povijesnih i političkih veza između Hrvatske i zemalja ruskog govornog područja,- uočiti jezične pogreške kako u pismenoj tako i usmenoj komunikaciji |
|  |
| **Načini praćenja studenata** | [x]  pohađanje nastave | [x]  priprema za nastavu | [x]  domaće zadaće | [x]  kontinuirana evaluacija | [x]  istraživanje |
|  | [ ]  praktični rad | [ ]  eksperimentalni rad | [x]  izlaganje | [ ]  projekt | [ ]  seminar |
|  | [x]  kolokvij(i) | [ ]  pismeni ispit | [x]  usmeni ispit | [ ]  ostalo:  |
| **Uvjeti pristupanja ispitu** | Student tijekom semestra dužan je pisati tri kolokvija koji su uvjet za pristupanje usmenom ispitu. Student može pristupiti usmenom ispitu nakon što dobije pozitivnu ocjenu za pismene radove.Ocjena za pismene radove predstavlja prosjek ocjena iz svih kolokvija. Kolokviji će se sastojati od gramatičkih zadataka za provjeru jezičnih kompetencija, prijevoda rečenica i tumačenja riječi na ruskom jeziku što će valorizirati komunikacijske (govorne) kompetencije.U slučaju da bilo koji od kolokvija student ne uspije zadovoljiti, on ima pravo pokušati ga napisati još jednom i to u roku od jednog tjedna od prvog pokušaja.Student koji ostvari zapažen uspjeh na međunarodnom natjecanju iz ruskog jezika može biti oslobođen usmenog dijela ispita (ocjena 5). |
| **Ispitni rokovi** | [x]  zimski ispitni rok  | [ ]  ljetni ispitni rok | [x]  jesenski ispitni rok |
| **Termini ispitnih rokova** | veljača, 2023 (2 termina) | ožujak, 2023. (1 termin) | travanj, 2023 (1 termin) |
| **Opis kolegija** | Курс предназначен для обучения студентов-филологов, владеющих русским языком на уровне В2. Целью курса является совершенствование языковой (лексической и грамматической) и коммуникативной компетенций учащихся, обогащение их словарного запаса. Работа на материале актуальной проблематики усиливает заинтересованность и вовлеченность студентов в обсуждение учебных тем и помогает студентам осваивать речевую компетенцию. Акцент на самостоятельной работе студентов и внедрение в курс заданий проблемного характера помогает выработке когнитивных, информационных и исследовательских компетенций. Использование аутентичных текстов способствует дальнейшему формированию у студентов культурологической компетенции. Курс предполагает использование различных форм обучения: индивидуальной, фронтальной, групповой, которые будут реализовываться в рамках комбинированных форм организации занятий, совмещающих элементы лекций, семинаров, речевых и языковых упражнений. Определенные части курса будут реализованы в технологии „перевёрнутый класс”.Содержанием курса является история появления и развития кинематографического искусства в России с акцентом на основные вехи этой истории (немое кино, советский период, современный российский кинематограф) и на жанровое разнообразие этого вида искусства (художественные фильмы, кинокомедии, киносказки, мультипликационные фильмы, экранизации литературных произведений). Дополнительным элементом курса являются тематические разделы: фильмы о Великой Отечественной войне, музыка в кино. |
| **Sadržaj kolegija (nastavne teme)** | 1. Введение: план работы, содержание, материалы, обязанности студентов. Первые шаги российского кино. 2. История российского кинематографа. «Фишки» немого кино. Звёзды немого кино: Вера Холодная и Иван Мозжухин. 3. Кинематограф начала советской эпохи. Кинокомедия «Весёлые ребята». Звезда советского кино: Любовь Орлова.4. Склонение русских и хорватских имён и фамилий. Лучшие картины эпохи Оттепели. Дискуссия.5. Контрольная работа 1. Разбор ошибок в контрольной работе.6. Повседневная жизнь советской столицы при Хрущёве и Брежневе (аспект кино). Образование и употребление причастий.7. Кинематограф в постсоветский период. Проблемы российского кино сегодня. Имя числительное.8. Экранизация классических литературных произведений: отечественный или зарубежный вариант? Арт-видеолекция «Своим голосом» к 200-летию со дня рождения Ф. М. Достоевского — анализ 8 экранизаций романа «Белые ночи».9. Кино для детей и юношества (художественные фильмы, киносказки, киножурналы, научно-фантастические и приключенческие фильмы). Детские киножурналы «Хочу всё знать» и «Ералаш».10. Хорватское детское кино. Дискуссия. Контрольная работа 2.11. Российская мультипликация. Просмотр и анализ. Словообразовательные суффиксы и их функции. Деепричастия.12. Активные и пассивные конструкции. Российские оскароносцы. Хорватские лауреаты Оскара.13. Фильмы о Великой Отечественной войне. Анализ одного фильма (по выбору).14. Музыка в кино: Микаэл Таривердиев.15. Контрольная работа 3. Подведение итогов курса. Подготовка к экзамену. |
| **Obvezna literatura** | 1. Interna skripta. |
| **Dodatna literatura**  | 1. Баско, Н. В. *Обсуждаем глобальные проблемы, повторяем русскую грамматику.* Москва: Русский язык. Курсы. 2008.2. Белянко, О. Е., Трушина, Л. Б. *Русские с первого взгляда. Что принято и что не принято у русских.* Москва: Русский язык. Курсы. 2008.3. Косарева, Е. В., Хруненкова, А. В. *Время обсуждать. Уч. пособие по речевой практике для иностранных учащихся ТРКИ-2 – ТРКИ-3.* Москва: Русский язык. Курсы. 2018.4. Парецкая, М. Э. , Шестак, О. В. *Русская мозаика.* Санкт-Петербург: Златоуст. 2017.5. Рогова, К. А., Вознесенская, И. М., Хорохордина, О. В., Колесова, Д. В. *Русский язык. Учебник для продвинутых. Выспуск 3.* Санкт-Петербург: Златоуст. 2015.6. Яркина, Л. П., Пугачёв, И. А. *Разговоры о жизни. Учебный комплекс по развитию речи для иностранцев, изучающих русский язык. Рабочая тетрадь. Москва: Русский язык. Курсы. 2017.* |
| **Mrežni izvori**  | [http://www.vk.com/,](http://www.vk.com/) [https://coreapp.ai](https://coreapp.ai/), [https://miro.com/app/board/o9J\_koRwdXw=/](https://miro.com/app/board/o9J_koRwdXw%3D/), <https://app.onlinetestpad.com/tests>, [www.gramota.ru](http://www.gramota.ru/)[,](http://www.vk.com/) [www.dic.academic.ru](http://www.dic.academic.ru/)[,](http://www.vk.com/) [www.gramma.ru](http://www.gramma.ru/) |
| **Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)** | Samo završni ispit |  |
|  | [ ]  završnipismeni ispit | [x]  završniusmeni ispit | [ ]  pismeni i usmeni završni ispit | [ ]  praktični rad i završni ispit |
|  | [ ]  samo kolokvij/zadaće | [x]  kolokvij / zadaća i završni ispit | [ ]  seminarskirad | [ ]  seminarskirad i završni ispit | [ ]  praktični rad | [ ]  drugi oblici |
| **Način formiranja završne ocjene (%)** | 50% pismeni radovi, 50% usmeni ispit |
| **Ocjenjivanje** **kolokvija i prijevoda** | 0-79 % | nedovoljan (1) | Ocjenjivanje diktata | 9 i više grešaka |
|  | 80-84 % | dovoljan (2) |  | 7-8 grešaka |
|  | 85-89 % | dobar (3) |  | 5-6 grešaka |
|  | 90-94 % | vrlo dobar (4) |  | 3-4 greške |
|  | 95-100 % | izvrstan (5) |  | 1-2 greške |
| **Način praćenja kvalitete** | [x]  studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta [ ]  studentska evaluacija nastave na razini sastavnice[ ]  interna evaluacija nastave [ ]  tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete[ ]  ostalo |
| **Napomena / Ostalo** | Sukladno čl. 6. *Etičkog kodeksa* Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. *Etičkog kodeksa* Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. […] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. […] Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrjedu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se [*Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru*](http://www.unizd.hr/Portals/0/doc/doc_pdf_dokumenti/pravilnici/pravilnik_o_stegovnoj_odgovornosti_studenata_20150917.pdf).U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom. |

20.9.2022.

Dr. sc. Eugenija Ćuto, v. lektorica



1. \*\* *Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.* [↑](#footnote-ref-1)